

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
QUẬN NAM TỪ LIÊM  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **97/2022/HSST**

Ngày: 15/6/2022

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN NAM TỪ LIÊM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Chu Thành Công;**
- Các Hội thẩm nhân dân: Ông Trần Quốc Sơn -Nguyên là Giáo viên;  
Ông Phan Minh Tuấn.**

**Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Hạnh Hoa**-Thư ký Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm.

**Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm tham gia phiên tòa:  
Ông Dương Tiến Mạnh**- Kiểm sát viên.

Ngày 15/6/2022, tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 92/2022/HSST ngày 26 tháng 05 năm 2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số /2022/HSST ngày tháng năm 2022 đối với bị cáo:

**Trần Hữu Trung**, sinh năm 2001; Giới tính: Nam; Nơi ĐKKHKT: Số 4, ngõ 124/49 Do Nha, phường Tây Mỗ, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 12/12; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Con ông: Trần hữu Kết, sinh năm 1973; Con bà: Nguyễn Thị Thủy, sinh năm 1981; Tiền án, tiền sự: Không.

Theo Danh chỉ bản số 212 lập ngày 31/03/2022 tại Công an quận Nam Từ Liêm.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú- Có mặt tại phiên tòa.

**Người bị hại:** Cháu Nguyễn Thị Trà Giang, sinh ngày 11/7/2006; Đăng ký NKTT: Thôn 7, xã Ninh Hiệp, huyện Gia Lâm, TP Hà Nội.

**Người đại diện hợp pháp của bị hại:** Chị Lý Thị Nguyên, sinh năm 1982 - Là mẹ đẻ cháu Nguyễn Thị Trà Giang; Cháu Nguyễn Thị Trà Giang, Bà Lý Thị Nguyên có đơn xin vắng mặt tại phiên toà và có đơn từ chối người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp (BL 291).

## **NỘI DUNG VỤ ÁN**

Bị cáo Trần Hữu Trung bị Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Khoảng đầu tháng 9/2021 thông qua mạng xã hội Facebook, cháu Nguyễn Thị Trà Giang quen biết và có quan hệ yêu đương với Trần Hữu Trung. Qua nói chuyện, Trung được biết cháu Giang sinh năm 2006 và hiện đang ở cùng nhà họ hàng. Do chuẩn bị đến Rằm trung thu nên ngày 20/9/2021, Trung và cháu Giang hẹn nhau chiều ngày 21/9/2021 Trung sẽ đến nhà đón cháu Giang đi chơi, sau đó tối cùng ngày cháu Giang sẽ ngủ lại tại nhà Trung. Khoảng 16 giờ ngày 21/9/2021, Trung cùng bạn là Nguyễn Như Hiếu (Sinh năm: 2000, HKTT: Phường Phương Canh, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội) đến thôn Trùng Quán, xã Yên Thường, Gia Lâm, Hà Nội đón cháu Giang. Sau đó, Trung chở cháu Giang rồi cùng Hiếu đi vào khu vực nội thành Hà Nội chơi. Khoảng 22 giờ 30 phút cùng ngày, cả ba đi về nhà của Trung tại địa chỉ số 4, ngõ 124/49 Do Nha, phường Tây Mỗ, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội nghỉ ngơi. Khoảng 23 giờ cùng ngày, bà Nguyễn Thị Thủy (Sinh năm: 1982 - Là mẹ của Trung) bảo Trung đưa cháu Giang và Hiếu về thì Trung đưa cháu Giang và Hiếu ra ngoài chơi, nhằm mục đích giấu bà Thủy về việc Trung sẽ để cháu Giang ngủ lại tại nhà. Khoảng 00 giờ 30 phút ngày 22/9/2021, Hiếu đi về nhà mình còn Trung đưa cháu Giang quay lại nhà Trung, cả hai lên phòng ngủ của Trung ở tầng 3 nghỉ ngơi, lúc này bà Thủy đã đi ngủ. Tại phòng ngủ tầng 3, Trung bật điều hòa sau đó cùng cháu Giang nằm xuống chiếc thảm trải dưới sàn và xem phim trên điện thoại của Trung. Trong quá trình xem phim, cả hai ôm hôn nhau, lúc này dương vật của Trung cương cứng lên. Trong phòng chỉ có ánh sáng đèn ngủ, Trung nảy sinh ý định quan hệ tình dục với cháu Giang nên hỏi: “Cho anh nhớ” (Ý đề nghị được quan hệ tình dục), thấy cháu Giang không phản ứng gì, Trung tiếp tục gắng hỏi nhiều lần thì cháu Giang gật đầu đồng ý. Thấy vậy, Trung cởi quần váy, quần lót của cháu Giang rồi tiếp tục cởi quần đùi, quần lót, áo phông đang mặc trên người ra. Lúc này Trung hoàn toàn khỏa thân còn cháu Giang chỉ mặc áo phông, áo lót. Trung tiếp tục hôn đồng thời dùng hai tay xoa nắn hai bên vú của Giang, sau đó

Trung sờ xuống khu vực âm hộ của cháu Giang thì thấy có nhiều chất nhờn, nước chảy ra. Trung tiếp tục nằm đè lên người trong tư thế cháu Giang nằm ngửa. Trung nằm sấp áp vào người cháu Giang rồi hôn Giang, tay trái chống xuống thảm, tay phải chỉnh dương vật đâm vào âm hộ của cháu Giang thì cháu Giang kêu đau. Trung liên tục đưa, đẩy dương vật đâm vào âm hộ của cháu Giang với biên độ nhỏ nhiều lần, đồng thời dùng tay sờ bóp hai bên vú của cháu Giang được khoảng 05 phút, Trung có cảm giác xuất tinh nên đã rút dương vật ra khỏi âm hộ của cháu Giang rồi xuất tinh ra thảm. Sau đó, Trung lấy giấy vệ sinh lau tinh dịch trên thảm rồi vứt vào bồn cầu và xả nước. Trung và cháu Giang mặc quần áo và đi ngủ đến khoảng 12 giờ cùng ngày thì Trung chở cháu Giang về khu vực trường THCS Dương Hà, Gia Lâm, Hà Nội. Cháu Giang về nhà được gia đình hỏi nên đã kể lại việc quan hệ tình dục với Trung. Ngày 23/9/2021, chị Lý Thị Nguyên (Mẹ cháu Giang) đến Công an xã Ninh Hiệp trình báo sự việc. Do sự việc xảy ra trên địa bàn quận Nam Từ Liêm, ngày 23/9/2021 Công an quận Nam Từ Liêm đã tiếp nhận giải quyết theo thẩm quyền.

Thu giữ: Của cháu Nguyễn Thị Trà Giang 01 quần lót bằng vải màu tím hình tam giác; 01 váy bằng vải màu đen, trên cạp váy có dòng chữ “GUCCI”; 01 áo lót bằng vải màu đen dạng áo lót ba dây; 01 áo phông cộc tay bằng vải màu trắng có in dòng chữ “BURBERRY”. Thu giữ tại nhà của Trần Hữu Trung 01 tấm thảm mút hình chữ nhật kích thước (1,6x2,3)m, trên bề mặt in dòng chữ “GUCCI” và có một vết loang kích thước (7x5)cm.

Tại bản Kết luận giám định pháp y tình dục số 1023 ngày 07/10/2021 của Trung tâm pháp y Hà Nội kết luận:

1. Tại thời điểm giám định trên cơ thể của cháu Nguyễn Thị Trà Giang không có vết xây sát, không có vết sưng nề, không có vết bầm tím, không có vết rách da. Cháu Nguyễn Thị Trà Giang không có thương tích trên cơ thể, không có điểm tỷ lệ tổn hại sức khỏe.

2. Bộ phận sinh dục ngoài phát triển bình thường. Lông mu màu đen, xoắn nhẹ kích thước trung bình 1,5 cm đến 2,5 cm, không sưng nề bầm tím, không xây sát da. Môi lớn, môi bé, tầng sinh môn bình thường. Màng trinh không có vết rách mới và cũ, không có vết xây sát bầm tím. Lỗ màng trinh giãn nhẹ.

3. Tại thời điểm giám định xét nghiệm phát hiện dấu vết tinh dịch - PSA Card (Trong mẫu dịch âm đạo, quần lót): Âm tính. Xét nghiệm nhuộm soi mẫu bệnh phẩm lấy từ dịch âm đạo: Không có hình ảnh tinh trùng trên tiêu bản.

4. Tại thời điểm giám định xét nghiệm HCG (Test nhanh Determine): Âm tính. Kết quả xét nghiệm định lượng BHCG ngày 24/8/2021 tại Bệnh viện Medlatec

(Kết quả): <0.10 U/L (Trong giới hạn bình thường). Kết quả siêu âm tử cung phần phụ: Không có thai trong buồng tử cung, phần phụ hai bên bình thường. 5. Tại thời điểm giám định xét nghiệm Anti HIV (Test nhanh Determine): Âm tính.

6. Gửi kèm bản *Kết luận giám định ADN số HT356.21/PY-XNSH ngày 07/10/2021 của Viện Pháp y Quân đội và bản Thông báo Kết luận giám định ADN số 62/TTPY ngày 07/10/2021 của Trung tâm Pháp y Hà Nội.*

Tại bản *Kết luận giám định ADN số HT356.21/PY-XNSH ngày 07/10/2021 của Viện Pháp y Quân đội xác định:*

- Dấu vết trên tấm bông thu *mẫu dịch âm đạo*, *mẫu quần lót của Nguyễn Thị Trà Giang có ADN nhiễm sắc thể Y*, ADN và kiểu gen ADN nhiễm sắc thể Y được phân tích và lưu tại Khoa Xét nghiệm Sinh học, Viện Pháp y Quân đội, *ký hiệu HT356.21\_1Y, HT356.21\_2Y.*

- Không phát hiện thấy tinh trùng, xác tinh trùng người từ dấu vết trên các mẫu cần giám định ký hiệu *A1 (tắm tắm mút)*, *A2 (quần lót)*, *A3 (váy)*; Có thể đã phân hủy hoàn toàn do thời gian gửi mẫu giám định muộn; *Trên các mẫu này có ADN nhiễm sắc thể Y (Từ tinh trùng người)*; ADN và kiểu gen ADN nhiễm sắc thể Y được phân tích và lưu tại Khoa Xét nghiệm Sinh học, Viện Pháp y Quân đội, *ký hiệu HT356.21\_3Y, HT356.21\_4Y, HT356.21\_5Y.*

- *Kiểu gen ADN nhiễm sắc thể Y từ dấu vết trên tấm bông thu mẫu dịch âm đạo, mẫu quần lót của Nguyễn Thị Trà Giang và các mẫu cần giám định ký hiệu A1, A2, A3 giống nhau 100% trên các locus gen đã phân tích.*

- Không phát hiện thấy tinh trùng, xác tinh trùng người và ADN nhiễm sắc thể Y từ dấu vết trên các mẫu cần giám định ký hiệu *A4 (Áo lót)*, *A5 (Áo phong cộc tay).*

- Dấu vết trên các mẫu cần giám định ký hiệu *A1, A3 có ADN nhiễm sắc thể thường bị trộn lẫn, trong đó có ADN trùng khớp với ADN từ mẫu niêm mạc má của nạn nhân Nguyễn Thị Trà Giang. ADN và kiểu gen ADN nhiễm sắc thể thường của mẫu ký hiệu A1, A3 được phân tích và lưu tại Khoa Xét nghiệm Sinh học, Viện Pháp y Quân đội, ký hiệu HT356.21\_3STR, HT356.21\_5STR.*

- Dấu vết trên các mẫu cần giám định ký hiệu *A2, A5 có ADN nhiễm sắc thể thường bị trộn lẫn, trong đó có kiểu gen của 01 nam giới. ADN và kiểu gen ADN nhiễm sắc thể thường của mẫu ký hiệu A2, A5 được phân tích và lưu tại Khoa Xét nghiệm Sinh học, Viện Pháp y Quân đội, ký hiệu HT356.21\_4STR, HT356.21\_7STR.*

- Không phát hiện thấy ADN nhiễm sắc thể thường từ dấu vết trên mẫu cần giám định ký hiệu *A4.*

Ngày 26/10/2021 Cơ quan điều tra có Quyết định trưng cầu giám định bổ sung số 811 xác định ADN và kiểu gen lưu trữ tại Bản Kết luận giám định số 1023 ngày 07/10/2021 của Trung tâm Pháp y Hà Nội và Bản Kết luận Giám định ADN số HT.356.21 ngày 07/10/2021 của Viện Pháp y Quân đội có trùng khớp với ADN và kiểu gen của Trần Hữu Trung không; Bộ phận sinh dục của Trần Hữu Trung có bị tổn thương không? Trần Hữu Trung có bị nhiễm HIV không; Khám chuyên sâu nếu cần.

Tại Bản kết luận giám định pháp y tình dục bổ sung số 1106 ngày 04/11/2021 của Trung tâm pháp y Hà Nội xác định:

1. Trên cơ thể anh Trần Hữu Trung không có thương tích. Hiện tại xét nghiệm Anti HIV (Test nhanh Determine): Âm tính.

2. Toàn bộ dương vật, bẹn, bìu của anh Trần Hữu Trung không có vết sưng nề, không có vết bầm tím, không có vết sâu sát.

3. Gửi kèm bản Kết luận giám định ADN số HT390.21/PY-XNSH ngày 01/11/2021 của Viện Pháp y Quân đội và bản Thông báo Kết luận giám định ADN bổ sung số 69/TTPY ngày 04/11/2021 của Trung tâm Pháp y.

Trên cơ sở các mẫu cần giám định đã thu giữ là mẫu niêm mạc miệng của Trần Hữu Trung được ký hiệu là HT390.21\_1.

Tại bản Kết luận giám định ADN số HT390.21/PY-XNSH ngày 01/11/2021 của Viện Pháp y Quân đội xác định: Kiểu gen nhiễm sắc thể Y được lưu giữ tại bản Kết luận giám định ADN số HT356.21/PY-XNSH ngày 07/10/2021 của Viện Pháp y Quân đội (HT356.21\_1Y, HT356.21\_2Y, HT356.21\_3Y, HT356.21\_4Y, HT356.21\_5Y) trùng khớp với kiểu gen nhiễm sắc thể Y từ mẫu niêm mạc miệng của Trần Hữu Trung.

Ngày 20/01/2022, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Nam Từ Liêm tiến hành thực nghiệm điều tra cho Trần Hữu Trung xác định vị trí và diễn lại hành vi, tư thế giao cấu, quan hệ tình dục với cháu Nguyễn Thị Trà Giang. Kết quả thực nghiệm điều tra phù hợp với lời khai của Trần Hữu Trung và cháu Nguyễn Thị Trà Giang cùng các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án.

Về dân sự: Gia đình Trần Hữu Trung đã tự nguyện bồi thường cho cháu Nguyễn Thị Trà Giang số tiền 150.000.000 đồng. Cháu Giang cùng đại diện gia đình không có yêu cầu bồi thường nào khác đồng thời có đơn đề nghị giảm nhẹ hình phạt đối với Trung.

Tại bản Cáo trạng số 94/CT-VKS, ngày 12/5/2022 Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm đã quyết định truy tố bị cáo Trần Hữu Trung về tội “Giao cấu với người từ đủ 13 tuổi đến dưới 16 tuổi” theo khoản 1 Điều 145 Bộ luật hình sự.

### **Tại phiên tòa:**

- Bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, xác nhận Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm truy tố là đúng với hành vi mà Bị cáo đã thực hiện và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho Bị cáo.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm giữ nguyên quyết định của bản cáo trạng đã truy tố, sau khi phân tích tính chất mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 145, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38, Điều 54 Bộ luật hình sự, xử phạt Bị cáo mức án tù 9 đến 12 tháng tù;

- Tịch thu tiêu hủy 01 quần lót bằng vải màu tím hình tam giác; 01 váy bằng vải màu đen, trên cạp váy có dòng chữ “GUCCI”; 01 áo lót bằng vải màu đen dạng áo lót ba dây; 01 áo phông cộc tay bằng vải màu trắng có in dòng chữ “BURBERRY”; 01 tấm thảm mút hình chữ nhật kích thước (1,6x 2,3)m, trên bề mặt in dòng chữ “GUCCI” và có một vết loang kích thước (7x5)cm.

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa; Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa; Trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện các chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, lời khai của Bị cáo;

### **NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:**

Lời khai nhận tội của Bị cáo tại phiên tòa, phù hợp với lời khai của Bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với các tài liệu chứng cứ khác đã thu thập được có trong hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử đủ cơ sở để kết luận:

[1] Khoảng 1 giờ ngày 22/9/2021 tại tầng 3 nhà số 4, ngõ 124/49 Do Nha, phường Tây Mỗ, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội, Trần Hữu Trung có hành vi quan hệ tình dục với cháu Nguyễn Thị Trà Giang. Tại thời điểm quan hệ với Trung, cháu Giang 15 tuổi 02 tháng 11 ngày.

Hành vi trên của Bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Giao cấu với người từ đủ 13 tuổi đến dưới 16 tuổi” được quy định tại khoản 1 Điều 145 Bộ luật hình sự.

[2] Xét hành vi phạm tội của Bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, gây mất trật tự trị an, gây ảnh hưởng đến tâm lý, sức khỏe của trẻ em, vì vậy đối với Bị cáo cần phải lên một mức án tương xứng với hành vi phạm tội mà Bị cáo đã gây ra và cần phải cách ly Bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian để cải tạo giáo dục đối với bị cáo.

Tuy nhiên khi lượng hình, Hội đồng xét xử cũng xem xét, quá trình điều tra và tại phiên tòa Bị cáo khai báo thành khẩn, thể hiện thái độ ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình, gia đình Bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho Bị hại 150 triệu đồng, đại diện gia đình Bị hại đã nhận đủ số tiền không có yêu cầu bồi thường gì thêm và có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho Bị cáo (BL 153, 154). Mặt khác Bị cáo phạm tội xuất phát từ việc giữa bị cáo và bị hại có quan hệ tình cảm, do vậy bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xét Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ nên Hội đồng xét xử áp dụng Điều 54 Bộ luật hình sự, xử Bị cáo dưới khung hình phạt.

[3] Về xử lý vật chứng: Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra có thu giữ 01 quần lót bằng vải màu tím hình tam giác; 01 váy bằng vải màu đen, trên cạp váy có dòng chữ “GUCCI”; 01 áo lót bằng vải màu đen dạng áo lót ba dây; 01 áo phông cộc tay bằng vải màu trắng có in dòng chữ “BURBERRY”; 01 tấm thảm mút hình chữ nhật kích thước (1,6x2,3)m, trên bề mặt in dòng chữ “GUCCI” và có một vết loang kích thước (7x5)cm. Các vật chứng trên không còn giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy.

[4] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Công an quận nam Từ Liêm, Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Tại quá trình điều tra, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[5] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

## **QUYẾT ĐỊNH**

**1. Tuyên bố Bị cáo Trần Hữu Trung phạm tội “Giao cấu với người từ đủ 13 tuổi đến dưới 16 tuổi”.**

2. Áp dụng khoản 1 Điều 145, điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 54, Điều 38 Bộ luật hình sự:

- Xử phạt Bị cáo Trần Hữu Trung 09 (Chín) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án.

3. Về dân sự, xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo. Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106, khoản 2 Điều 136, Điều 331, Điều 333, Điều 337 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 31/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí lệ phí Tòa án:

3.1. Bị hại, Đại diện hợp pháp cho bị hại không có yêu cầu bồi thường gì thêm về dân sự nên Tòa không xét.

3.2. Tịch thu tiêu hủy 01 quần lót bằng vải màu tím hình tam giác; 01 váy bằng vải màu đen, trên cạp váy có dòng chữ “GUCCI”; 01 áo lót bằng vải màu đen dạng áo lót ba dây; 01 áo phông cộc tay bằng vải màu trắng có in dòng chữ “BURBERRY”; 01 tấm thảm mút hình chữ nhật kích thước (1,6x2,3)m, trên bề mặt in dòng chữ “GUCCI” và có một vết loang kích thước (7x5)cm (Theo Biên bản giao nhận vật chứng số 148 ngày 25/05/2022 giữa Công an quận Nam Từ Liêm và Chi cục Thi hành án dân sự quận Nam Từ Liêm).

3.3. Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

3.4. Án xử sơ thẩm công khai sơ thẩm, Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại, Đại diện hợp pháp cho Bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

**Nơi nhận:**

- Bị cáo; Bị hại, Đại diện HP cho bị hại;
- TT lý lịch-Sở Tư pháp Hà Nội;
- VKSND Q.Nam Từ Liêm;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- TAND thành phố Hà Nội;
- Công an Q.Nam Từ Liêm;
- Chi cục THADS Q.Nam Từ Liêm;
- Lưu HS - VP

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Chu Thành Công**



## **HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**

**Hội thẩm nhân dân**

**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**